



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Marii Mercatoris S. Augustino Æqualis Opera Quæcumque Extant

[Complectens Ea Quæ Ad Hæresim Nestorianam Spectant]

Marius <Mercator>

Parisiis, 1673

Sancti Cyrilli Alexandrini Episcopi ad clericos suos constitutos
Constantinopoli, epistola ex Graeco sermone versa.

urn:nbn:de:hbz:466:1-14215

mosteno sentire , atque adeo velle, naturarum ambarum unionem in ipso Virginis vero non esse factam, sed longo post tempore , cum nempe homo beneficium illud tantum suis operibus promeruerit. Quae opinio de Nestorio adhæsit omnibus fere Occidentalibus, Cagliano, Prospero, &c. imo pluribus etiam Orientalibus, antequam Nestorius mentem aperiret, de uione Verbi facta in ipsomet conceptu hominis. Hæc obseruatio mirum quantum conductit ad intelligenda Patrum dicta quæ in speciem, tam inter se, quam cum vereitate pugnant.

PERSONARUM DIFFAMANDAM, &c.] Græci καὶ εἰ περιπονὴν ἔσται ἐπηγέρασθαι τις, quantumvis aliqui uinitatem personarum celebrent, seu jaſtent in vulgus.

SIMILIS ET COMPARATUS, &c.] Vox paulo audacior, comparatus dicitur pro eo, quod par factus. Videtur Mercator paraphrastice potius

quam ad verbum sententiam Græcam ex-preſuſe: hic enim habet, νοῦς πάντα φέρειν οὐτε οὐτε, ἀ μὲν περιπονὴν τις παραγέται εἰπεῖν.

LEGATIONE FUNGITUR, &c.] Religio Græca vocis παραγέται vim retinuit; fin minus exācte ad latinitatem, certe accommodate ad exprimendam Cyrilli mentem.

SIC FIDENTER DEI PUER PERAM, &c.] Intendit in primum & quintum sermonem: nam in illo Nestorius negat aperte virginem dici debere εἰπεῖν; in illo metuit hac voce uti, quippe periculosa: propterea quod abusi sunt hæretici, quibuscum vitanda confessio fit, etiam sermonis. Hinc Cyrius εἰπεῖν a Patribus & quidem fidenter pronuntiatam refert.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΥΡΙΑΛΟΥ
τοῖς τοῖς Καυστηνούπολεως
κληρονοὶ σαστάζοντας.

SANCTI CYRILLI
Alexandrini Episcopi ad clericos suos constitutos Constantinopoli, epistola ex Græco sermone versa.

Interprete Mario Mercatore.

AΝΕΓΝΩΝ Στοιχειών τὸ διπο-
Αιαλέν, πᾶς ώμον δί' οὐ ἔμαδαν, ὅτι
Αιασάνος ὁ φρεσούτερος σωτηρίαν τοῦτο
εποίητο ζητεῖν καὶ φιλασσεῖν Εἰρήνην, Καὶ γένη,
ὅτι ὡς ἐργάσατε τοῖς μαρτύροις, οὕτα φρεσού-
τορι. Εἴτη τούτος ἴδειν σχετὸν βλέπων γέγενε
τοῖς ἐμοῖς, ὅτι καὶ αὐτὸς Εἰρήνη τοῖς αἵγιαστοι
οὖν μὴ μαρτυρῆσῃ λέξεας, τὸ Θεοτόκου φημι.

Ἐγὼ δὲ γέγεναθα, ὅτι Εἰ καὶ μὴ ἔμποδον
ἢ σύνοδον τὸ λέξεας, καλῶς ἐποίησα. οὔτε γὰρ
ἐκπονήσαι τοιότοις οὐ κατέ ἔκπονον καρεσί. δῆσον
τὸν αἰδίνην τῷ μὴ ζητούντοντος Φέρδην Εἰς μέσον,
Εἰ δὲ τὸ μέλιστα τὸ διωδάντι τὸν ἄνοικαν οὐδὲ
Θεοτόκους τὸν αἵγιαστον Μαρπλαν. αὐτὸν γὰρ λέγει τὸ
λυμπίδεσσαν τὸν πατέρας, τὸν δί' οὐ τὸ πόμπη
ἔγνωτο, ορκούσσαν, σεμνοφρεπτόντα, πατέντα,
αἰδίνην τὸν νεκρόν, μήδετέν Εἰσούσαντος, οὐδὲ
τὸν κατεπεινόντα τὸν νεκρόν.

Καὶ οὐχ ὅπι πομπὰς αὐτὸς ὁ Καὶ Θεός καὶ Φύσις
λυμπίδεις λογος ἀπέδειν, οὐ πούση τὸν λογον
Εἰς τοὺς πλησίους ποίου γὰρ ἔχει, Εἰπέ μοι,
πλησίους τὸν αἰδίνηντο; οὐ ποὺς δι' αἴπεδειν οὐ
Ζεῦς; οὐδὲ ὅπι ἐναγέτες τὸν Καρπό, Εἴτη παρούσας
αὐτὸς, οὐ τὸ ιδία παρούσας σφράγετο, αὐτὸς
παρούσας εἴσατον σικεδόντα τὸν πατέντα.

L Egit literas missas a vobis, quibus didici quia invidi nostri, conveniendo vos, fingebant se pacem atque amicitiam querere, & dicere, sicut scripsi ad monachos, sic se fidem tenere: deinde ad proprium sensum respicientes, dicere eisdem quia & ipse dixerim, sanctum concilium non meminisse illius locutionis, qua est Θεοτόκος.

Ego autem scripsi, quod etiam si non posuit concilium voculam hanc, convenienter tamen fecit: nihil enim eorum tunc fuerat motum, nec in medium fuit opus afferri, quod illo in tempore minime quarebatur. Verumtamen, potentia & vi intellectus, arbitror genitricem Dei, id est, Θεοτόκος, ab illo sanctam Virginem dictam; ipsum enim dicit, qui natus est de Deo Patre, per quem omnia facta sunt, incarnatum, hominem factum, passum, surrexisse a mortuis, in celum ascendisse, judicem quoque esse venturum.

Non quod omnimodo Verbum, quod secundum naturam de Deo genitum est, mortuum esse credendum sit, aut lancea in latere vulneratum: (quod enim habet latus natura incorporeum? aut quo pacto mortua est vita vitarum?) sed quoniam unitum carni hoc Verbum est, ideo ea carne patiente, tanquam proprio ejus videlicet corpore, in se hanc revocat passionem.

I.

II.

III.

G

IV.

Arguntur igitur, & se ipsos seducunt, cum dicunt pacem se velle, & sensibus mentiuntur: habere enim eos proprium virus in corde, ex eo facile est intelligere. Miserunt huic diacono, qui rerum ecclesiastiarum curam gerit, duas chartulas: unam quidem compositarum a Photio, aut ab alio quolibet, adversus librum meum, quem ad monachos edidi; & aliam veluti in speciem quaternionis, inconvenientem habentem etiam titulum, hoc modo: *Adversus eos, qui propter conjunctionem, vel divisionem filii mortificani, vel humanitatem in Deum transfrunt.* Praefatio autem sic habet: *Consumelias quidem in me hereticorum, &c.*

V.

Deinde conantur ostendere, quod corpus passum fit, & non Deus Verbum, quasi, vel nobis, vel quibuslibet dicentibus, Verbum illud, quod est impassibile, passibilitatis capax esse potuisse. Nemo est prorsus, qui sic insinuat; sed, sicut saepe diximus, sanctum concilium dixit, ipsum Verbum, per quod facta sunt omnia, carne sua esse passum, secundum Scripturas: corpore enim ejus patiente, ipsum dicitur passum, quia & animus hominis, cum nihil in sua substantia & natura patiatur, pati tamen ipse dicitur, suo corpore patiente.

VI.

Sed quoniam propositum ipsis est, duos filios, & duos Christos introducere: unum quidem specialiter hominem, alterum vero proprie Deum; in personis tantum faciunt unitatem, Deum Verbum nolentes proprie, & substantialiter unitum homini, hominem factum, hominemque suscepisse: propterea & tergiversantur, & excusationes, sicut scriptum est, singunt in peccatis.

VII.

Vos igitur convenientes cum eis, hac dicite: Facere eos male, quod introducant quosdam loquaces & garrulos adversum nos, & hos fovendo ac defendendo, caufam faciunt malignitatis suae.

VIII.

Sed non haec propriæ nostra laetoris est caufa. Dicite me nec huic, qui ibi degens praest, esse inimicum; sed autem propter hoc tam orientales, quam occidentales venerandos Episcopos, quod reditus de Christo doctrina sermo non fiat, sed omnino perversus.

IX.

Sufficit autem hoc documentum ad confutandos eos, quod nunquam a quoquam tale quid in Ecclesiis dictum sit, quale in ejus expositionibus continetur, quod sic se habet: *Non clamoribus.*

Σοφίζεται τόνια, καὶ ἀπαρθέτες ἐμποτεῖ,
τεῦτα λέγουσι, ὅπῃ ἡ φύσις, οὐ τὸν
ἔχουσιν ἵνα Εἰς τὸν κερδίουν, οὐτὶ δὴ τὸν αὐτὸν πο-
τὸν ἴστιν. ἀπειλητὸν γάρ τον Βερτᾶ Μαρ-
τυρεῖσαν θρησκείαν τῷ φερνήσοντι τῷ ἔχον-
τασικῷ τραχηλάτων, δύο γυρταὶ ἐν μο-
σωπάθει τοῦ Φοῖβου, οὐ περ ἑτερού τούς,
τοὺς τὸν πόνον τῷ ποτὸς τοῖς μοράζοντας. ἐν τῷ
αὐτῷ στρατηγεῖσι τοῖς τραχηλάτοις ἐπιπο-
τεύεται.
Καὶ δῆλον πιεῖσθαι δύκινόν, ὅπῃ οὐ τομέ-
ται τὸ πεπονός, οὐ οὐχ ὁ Θεὸς λόγος. οὐ πιεῖ
λεγόνταν, ὅπῃ οὐ ἀπαρθεῖ τὸ Θεοῦ λόγος πα-
τιώτερον. Διὸ οὐδὲτε οὐταὶ μάρτιοι. οὐ δὲ τολ-
μάσεις Εἰπορδού, οὐ αἰγία σπειρόδες αὐτὸν ἐφη
πατεῖν τὸ λόγον, τὸ δὲ οὐ τὸ πομπάτο ἐφίστηται.
πατεῖν τὸ Γερά τὸν Καὶ γραφάς πατεῖται τὸν πομπάτον τοῦτον αὐτὸν λέγεται πατεῖν, ὅπῃ τοῦτο τὸν πομπάτον τοῦτον μάρτιον
τὸν αὐτοῦ πομπάτον ψυχή, πάρει πατεῖται μάρτιον
Εἰς ιδιαὶ φύσιν, πατεῖται λέγεται), τὸν αὐτὸν πα-
τεῖται σύμμετρον.

Αλλ' οὐτοῦ σχόπος ἀλείνεται δύο λέγεται Χρι-
στοῖς, καὶ δύο γορτοί, οὐ τὸ μὲν αὐτοῦ πομπάτον ιδιαῖς,
τὸν δὲ Θεὸν ιδιαῖς, Εἰπορδούτης πιας κατα-
φλαρψή της οὐτούτου οὐτούτου, καὶ τούτους θαλ-
ποτούς, οὐ συκροτεύεται, καὶ ὄργανα τὸ εἰσόδη-
μοφένειας ποιεῖται.

Πλεόν οὐχ αὐτὸν τὸ λίππητόν τον τὸ πομπάτον,
ἀλλ' οὐτοῦ οὐλας ἐθέρπος οὐτον τὸ οὐτούτου πομπάτον οὐτούτου
τὸν σταύρον. λιπτεῖ τὸ πομπάτον τοῦτον τὸν σταύρον τὸν αὐτοῦ
τολματεῖ καὶ δύστη οὐτούτου πομπάτον, οὐ μὲν μισθον τὸν
αὐτοῦ τὸν σταύρον Χριστὸν λόγον, διὰλλα μετρεψα-
μένως.

Αρκεῖ δὲ ποτὸς ζετόμενον οὐ ἔλεγχον αὐ-
τῶν, οὐ μισθον ποτε τὸν τὸν σταύροντας ζετό-
μενον ποτὸς Εἰρηνᾶ, οὐδὲ τὸ κελάδιον τὸ τοῦ
αὐτοῦ ζετούντον. Εἴτη τούτας. Οὐ δὲ κρα-

AD CLERICOS CONSTANTINOPOLITANOS.

γαῖς κρίνε οὐ Εἰς ἐμόν φιλέστερον, διὰ τὸ
αὐτὸν γέ μόγαλα πότα, καὶ ταῖς μεμηῆς τῆς
τῆς δεκάστου γέ θεοτής αὔτης Καὶ αὐθερπότεστος.
Καὶ τοῦτο γέ οὐκέπειρον δί-
μοις φύλαξαί μὴ πολλοῖς κεκτημένοις, γέ
θερμότερον διστέλει, τοῦτο γέ τὸν δέ μόγα
θεοτήτων πεπληρωμένοις. τοῦτο γέ ἔγκυρα
τὴν λαζανήν, διὰ τὰς διδασκαλίας Εἴποιμι, δέ
μὴ ἔχει τοὺς διδασκαλούς κακοὺς καὶ τὸν
ἀκριβετέρων ὑπὸ τοῦ θεοτήτου δογμάτων.

Ποὺς γέ τοι εὐόλασθρον οἱ τοῦτοι αὐτοί;
δέσποτε διδασκαλότερος οὗτον Ιωάννην; τοῦτο γέ τοι
μάκελες Απόκριν, ή σπεντελέτερος; τίς γέ ὁφρὺς
αὐτοῖς; μᾶλλον γέ τὰς οὐχ ἀμαρτώνους σταρ-
γάσσας, οὗτον ξένον, Καὶ ἀστικῶν διδασκαλίας Εἰσ-
ηγάγει, γέ τοι τοῦτοι αὐτοί μὲν ἔγκυροιδεις Λαζα-
νῆς αὐτοῖς μήτε τοῦ συλλόγω πιστῶν, μήτε τοῦ
αἵρετος ὄντας πιστῶν.

Εμὲν τίνην πρέσβην αὐτὸν τοῦτον τοιαύματαν
πέντε λέγει τοῦτο Εἰς, Μάκιν γέ μάλλον μετα-
νοῦσαν αὐτὸν, γέ τὸ ὄρθον ὑμελογοῦσα πιστῶν. καὶ
νῦν ἀντὶ Εἰς ἐμὲ πεποίκην ἐρεθίζων, γέ
ἐπιπλεῖφαν κατέ έριστο τοὺς ἔργατάς, απολογήσας
τῷ Θεῷ.

Οὐδὲν γέ θεματὸν Εἰ κακῶς ἤμας λέγου-
σιν αἱ κοινωνίαι τοῦ πόλεως Καιρίμαν, Οὐίκταρ,
Σωφρονᾶς, Καὶ τὸ Φυρετὸν Φλεβίανον πα-
ταριώλιον· δει γέ τὸ γεγένεστο γέ τοῦτο εἴσαρτος, Καὶ
τοῦτο πολὺτελές κακόν· ιδει γέ ὁ Εἰσοδαλόν αἰσχύνη,
οὗτον οὐτε αὐτοκητούς φοβερόνθι, τοτε αὐτολογίας
γέ προς ἔκεινος, Καὶ θύμοντο τοῦτον κακοῖς.
συμβαίνει γέ, οὗτον τὸ στοπῆρος οἰκονομία Λαζ-
ανῆς μηροῦ γέ διπλεστάτων τοιαύματων σωμάτων,
σύνδονος, ηα κατεστοτού τοῦτον ἔκεινος
ἀστολοῖς καὶ ἀστηγοῖς τοῦτον διηγήσῃ

Μὴ τερεσθειάτω γέ ὁ δέλτασθος, οὗτον Εἰ τοῦ
πλείους Καὶ μέλισσαν Εἴρην οἱ Λαζανοὶ αὐτοῖς ανο-
δῆς κατηγράφει ημεῖν μήλωντες, μηκετὶ ἔται
τὴν καθεῖτην, καὶ τοῦτο τερεσθεῖται Σε Αυ-
φίνιων, Καὶ τοῦτο πολλά γέ ἀκάριον φέρεται·
καὶ σὺν Θεῷ Φαίνει, Καὶ αὐτὸς δυσφημίας απο-
λογίστα.

Οὐτεν φθεγγεῖν γέ Εἰρηνίαν διδασκάτε, διὰ
μᾶλλον αὐτολογίαν, έστιν ὑμελογοῦντο τοῖς ὄρθη-
γέ παισιν· Καὶ λέγειν τοιαῦτα, Καὶ τοῦτο πολεμοῦτες,
Ἐπικρατεῖται θάνατον ποιούτων γέ φύλακοφειδῶν
ἔχει τὸ ποιεῖν περισσότερον τοῦτον δυσφημίας,
ας μηλιώδεστο γέ τοῦτο πολεμοῦσαν.

bus approbo erga me studium vestrum, sed
laudo circa dogmata desiderium, in quo
deitatis & humanitatis Domini meministi.
Et post pauca: Et afficio populos multum
quidem reverent am, & pietatem pruden-
tissimam possidere, ignorantia vero dogmatis
cavuisse; hoc autem non crimen est plebiū,
sed, ut vercande, aut decenter dicam, pro-
pterea quod doctores elimatis & liquidius
vobis aliiquid etiam de dogmatibus tempus
non habuerint apponendi.

x.

Rogo, dicatur quomodo non ha-
buerint tempus docendi prædecessores
eius? Eloquentiorne est Joanne, aut
beato Attico comparandus? Aut æqua-
lis eis, aut prudentior invenitur? Quid
hoc est superbius? Aut quomodo non
evidenter confiteretur, hæc dicens, no-
vam se & inconsuetam afferre doctri-
nam, & prorsus ignotam prædecessori-
bus suis; & hoc ipsum nefandum, hanc
velle in Ecclesiam introducere.

Mihi autem nullus adversus eum ser-
mo de aliis causis est: sed contingat
eum penitire, & rectam aliquando
confiteri fidem; de iis autem, quæ ad-
versum me molitur, irritans inimicos &
provocans, satisfaciens Deo.

xii.

Nihil autem mirum, si male de no-
bis loquantur sterquilinia civitatis Chæ-
remon & Victor, & Sophronas, & de-
coctoris Flaviani mancipium: semper
enim & circa se fuerunt, & erga alios
nequam. Novent autem, qui eos irri-
tat, quod nos nunquam formidavimus
peregrinationem fuscipere, sed nec il-
lorum accusationibus responderem, si
tempus hoc exigat. Potest enim eve-
nire, Salvatoris nostri dispensatione fa-
ciente, ob leves forte etiam & vilissimas
causas, ad purgandam Ecclesiam, juberi
concilium convocari.

xiii.

Non igitur speret miser ille, etiamsi
adhuc nos plures, & fide digniores ac-
cusent, se nostrum judicem fore; quia
etiamsi jubetur ad illum nos venire
debere, refutabimus audientiam ejus, &
Dei favore, dilucidabimus res magis,
quatenus de suis blasphemias debeat fa-
tisfacere.

xiv.

Neque igitur pacem refugimus, sed &
cupimus, si fides recta fuerit annuncia-
ta, atque professa, vel si talia cesseret tan-
dem aliquando prædicare. Tantam enim
perversitatem ille ejus quaternio habet,
ut merito de his, qui scripserunt, dicau-
tur, quia principatum in blasphemias
tenent.

G ij

SANCTI CYRILLI EPISTOLA

32

xv.

Quia vero causatur, locutionem inconfuetam flagitari, Dei genitricem, id est, Θεοτόκην, Virginem sanctam, quam nec Scriptura, neque sancta synodus protulit; dicat nobis ipse interrogatus, ubi genitricem Christi, id est, Χειστόκον? Scriptura loquatur? An ullum episcopale concilium est, quod θεοδόξος, id est, susceptricem vel capacem deitatis formam, nominaverit Christum?

xvi.

In illo enim quaternione, quem hoc milit, nosque vehementer offendit, ita est, τὸν θεοδόξον τῷ Θεῷ λόγῳ συνθεολογίᾳ μέρον, id est, susceptricem Dei formam vna ac pari, qua Deum Verbum, deitatis ratione veneremur. Similiter, de illa quoque venerabili semper virgine ita posuit, τὸν θεοδόξον παρέντον τῷ Θεῷ μὴ συνθεολογίᾳ, id est, susceptricem deitatis Virginem cum Deo ad divina non attollamus.

xvii.

Nescit vero quid loquatur. Si enim Virgo, vt vult, non peperit Deum, nec est Θεοπόcos, neque suscipere potuit Deum in utero, qui est Christus, quomodo saltem θεοδόξος est, vt ipsi iterum placet?

xviii.

Quid in dictis suis Patrem Θεοτόκου dici mavult, quam illam Virginem sanctam, quem rectius & competentius θεοφόρων (Latinis Dei genitorem dicent) enuntiare debuerit? Dicat ergo nobis, ubi legerit hæc verba, vel a quibus audierit. Multa sunt crimina expositionum ejus, sed seryabuntur, & proferentur in tempore opportuno, nisi forte penitudo aliqua subsequatur.

xix.

Opertet autem me mecum vobis propositum facere manifestum, & ideo iterum scribo, quod eti ego sum natura pacificus, & litium fatis ignarus, opto tamen Ecclesiæ quietem habere, & sacerdotes Dei in pace degentes nostri memores esse, dicente omnium salvatore Domino IESU CHRISTO: *Pacem meam do vobis, pacem meam relinquo vobis.*

xx.

In colloquiis ergo hoc dicite, quia multa quidem ab eis, quæ nos laderent, processerunt; verumtamen erit pax, cum ille docere destiterit talia, vel sentire: fides enim cum lèditur, inimicitias excitat, imo & exaggerat.

xxi.

Si rectam profiteatur fidem, fieri plena & firmissima pax, quam si in voto gerit, scribat catholicam fidem, & mittat Alexandriam: si haec ex affectu cordis intimi scribantur, paratus sum & ego pro viribus meis, similia scribere, & edere librum, ac dicere, nullum debere gravari confacerdotum nostrorum, quia ejus voces discimus habere

Επειδὴ δὲ αἰπάται, ὡς λέξιν αὐτοῦ
εἴρηκεν οὐ καθή, ἥτιον οὐ αἴτια συνώδης,
Θεοτόκου ὄντοςσαν τὸν αἴτια περίθεντον, ἐρω-
τάσασθαι αὐτοῖς, ποὺ Χειστόκον, ή θεοδόξον
εἴρηται γεγαμένον. περὶ τούτην κακήν σέ-
μικην αὐτοῖς λέξεσιν οὐτων. ή θεοδόξος εἴρητον
μη συνθεολογίᾳ μέρον περίθεντον.

Οὐκ εἶδες δὲ λέγει. εἴρητο μη πέπηθε Θεός,
μηδὲ ἔχει τὴν κοιλαῖα Θεόν ὅντα Χεισόν, πῶς
ἔτι θεοδόξος εἴστι;

Καὶ αὐτὸν δὲ τὸ πατέρα εἴπε Θεοτόκην. ποὺ
φίνεις αἰένω τοὺς λέξεις ταῦτας, αἴροι. πάλι
ἔτηρος καὶ ἀλλα πολλὰ ἐπιστέψας ἐγκρίμεται σὺ
τὸν εἴρηγέντον αὐτὸν, φυλαχθεῖσοντα τὸν ψυχέα,
εἰ μη τις θύμος μεταγράψει.

AD CLERICOS CONSTANTINOPOLITANOS. 33

intentionem rectam, & propositum manifestum. Si vero in pravitate inanis gloria permanet, petique pacem, nihil reflat, nisi ut obtemperem totis viribus, ne consentire illi putemur. Nam mihi pro fide, quæ in Christo est, & laborare, & vivere, & mori, maximum votum est.

Hæc epistola
tota fœtus hi-
storia est.

EPISTOLA SANCTI CYRILLI ALEXANDRINI EPISCOPI, &c.] Inter epistolæ sancti Cyrilli, quæ pertinent ad concilium Ephesinum, alia sunt historicæ, alia dogmaticæ, alia mixta: historicas dico, quæ lucem afferunt rebus gestis: dogmaticas, quæ fidem expoununt: mixtas, quæ virtusmodi. Hæc tota fœtus historia est. neque id mirum: habet enim formam commonitorum fidis hominibus dati, ad negotia in urbe regia pro tempore & loco tractanda.

Longe diversa
est, quomodo
editur ex
Mercatore,
quam quæ
vulgo legitur
in concilio
generali.

Quæque cor-
rigi debet ex
Mariana ver-
sione.

Alius est apud
Mercatorem
titulus, quam
in vulgatis
codicibus
quis retine-
dus.

Rationes pro
retinendo vul-
gari.
Prima.
Secunda.
Tertia.
Quarta.
1. part. conc.
Epheſ. c. 3.

Rationes pro
Mariano titu-
lo restituendo
in locum alterius.
Prima.
Secunda.
3. part. conc.
Epheſ. c. 37.

fertim quæ invidia laboraret erga Alexandrinam, in qua certe multi adhuc existerent addicti Chrysolomio, cuius nomen viximus Cyriillus receperat. *111.* De suis calumniatoribus *Tertia.* Alexandrinus Cyrillus perinde loquitur, ac de hominibus valde notis apud eos quibus scribit. Usque adeone vero Alexandrinus innotescerent hominibus longe positis, ut verbo indicari possent: *iv.* Esti plures extant Cyrilli ad Constantiopolitanos clericos epistole, alia tamen nulla responsionis formam habet, quam quæ scripta est ann. 430. circa autumnum, ex concilio Alexandrinico, imo nec alia potuit esse hujusmodi, cum hæc ipsa, cuius modo meminimus, videatur dicere eatem a Cyrillo responsum non fuisse clericorum verbis regiae querelis. Hæc autem quam habemus p̄e manibus, anno toto prius missa est. *v.* In hac ipsa *Quinta.*

Quarta.

1. part. conc.

Epheſ. c. 27.

Sexta.

Quinta.

Sexta.

Ultima.

epistola, prout a Mercatore versâ legitur, tantum abest, ut dicatur Nestorius eorum esse Episcopus, quibus scribatur, ut potius uno in loco de se Cyrius diserte loquatur, sequens eorum, ad quos scribit, Episcopum vocet. *vi.* Nullus precum libellus Imperatori a clericis verbis regiae oblatus legitur; sed potius a monachis, quorum dux Basilius archimandrita. Quare si quæ foret necessitas fatendi epistolam a Cyriillo scriptam ad eos, qui libellum oblatur essent, scriptam vtique fatendum esset, non ad clericos Constantiopolitanos: qua generalitate vocis, aut totus cleris, aut certe pars melior intelligitur; sed ad monachos, e quibus inter diaconos, quemadmodum & inter lectores, quidam erant. Denique, minorem fidem merentur Graci codices longo post tempore exscripti, quam Marius Mercator epistolam tunc pene cum scriberetur, interpretatus.

Tempus scriptoris ex eo facile intelligitur. *Quo tempore* Fit in ipsa mentio, & sparse in urbe Cyrilli epistola scri-
epistola ad monachos Ægypti, indeque ex-
cerbati Nestorii; & responsionis a Photio ad
epistolam editæ; & libellorum ab Alexandrinis
calumniatoribus in Cyriulum Nestorio porre-
ctorum; & habitu a Nestorio sermonis, cuius
initium est: *Consumelias, &c.* Eam igitur oportet post ista scriptam fuisse, atque adeo non ante mensem Februarium ann. 430. cum ipsa co-
vtique perducta sint; imo cum idem argumentum continetur, atque secunda Cyrilli ad Nestorium epistola, nec ipsius tamen faciat mentionem, cum faciendi necessitas foret, si modo veritas patetur, oportuit profecto, vel ante ipsam scribi, vel cum ipsa secunda. Atqui epistola Nestorium Cyrius monuit sub initium ann. 430. mense Mechir, seu Februario: ad hoc igitur tempus, quod ante diximus, pertinet.

INVIDI NOSTRI, &c.] In Græco textu pro invidis nominatur Anastasius, impurus ille presbyter, Nestorii syneccluse, & consiliorum particeps, hæresisque spargende administer, qui cum Antiochia venientem Nestorium comitatus esset, primus, si quæ fides historicis Græcis, ausus est publice in Ecclesia negare, beatam

De Anastasio

Nestorii syn-

cello.

G iij

SANCTI CYRILLI EPISTOLA

54

Virginem esse Deiparam, sive id in collatione effuderit, auctu disputationis abruptus, vt innuit Socrates, sive scriptam a Nestorio homiliam legerit, quod tradit Theophanes.

*Tib. 7. c. 57.
In chronolog.
ad ann. 428.*
Dixi vero, si qua fides historicis Gracis: nam Cyrus vult a Dorotheo Martianopolis Episcopo hanc blasphemiam prouantiam, Nestorii praesente nec improbande. Lis vteneque componi potest, si Anastasius dicatur negasse primus Virginem esse Deiparam; primus anathema Dorotheus pronuntiaverit in eos, qui id afferent.

*2. part. conc.
Eph. ad. 6.*
Anastasius porro ille est, quem Charius retulit dedisse vna cum Photio itidem Nestorii administratio, literas commendatorias Jacobo & Antonio ad Philadelphienses, vt eos ab heresi Quartadecimanorum revocarent: non tamen ad fidem catholicam, sed ad Nestorii partes, in causa subscriptione symboli a Theodoro Monophysito confisi, de quo postea nobis erit sermo.

*De epistola
Cyrilli ad
monachos
Egypti.
1. part. conc.
Ephes. c. 2.*
SCRIPSI AD MONACHOS, &c.] Epistola Cyrilli ad monachos Egypti, qua tota fere in dogmate explicando versatur, primus fuit sancti prefusus adversus Nestorium labor: quem qua occasione suscepit, tradit ipse cum in parte secunda hujus epistolae, aliusq[ue] passim in locis, tum maxime in prioribus monitoriorum ad Nestorium literis. Cum enim exeges Nestorii, & praeferunt sermo primus de virginico parti, venisset in manus monachorum Egypti, mentesque nonnullorum ita pervertisset, vt audacter affirmentur, nec Virginem esse Deiparam, nec Christum Deum, sed Dei tantum instrumentum, aut hominem *σωσέοντα*; hinc malo Cyrilus vt occurreret, sermonem de virgineo parti ita refellit, vt ostenderetur, primum auctoritate Athanasii rationeque, Virginem dici debere Deiparam, siquidem Christum Deum generet. Deinde Christum esse Deum coniceret, partim ex symbolo Niceno, partim Scripturae testimoniis, & illo potissimum: *Verbum caro factum est*. Tum cavillationibus haeticorum responderet, modumq[ue] exponeret vnoq[ue] Verbum inter a humanam naturam. Tandem multis quaestionibus ita satisfaceret, vt peritores quidem monachorum adversus haeticorum argumentias instrueret, simpliciores juberet ab inquisitione subtiliori.

Iacob. I. c. 14.
*De Photio
presbytero
Nestorio ad
ministro.
2. part. conc.
Eph. ad. 6.*
A PHOTIO AUT AB ALIO QUILIBET, &c.] Socius fuit ille, vt diximus, Anastasi presbyteri, quicum Philadelphiensem corruptioribus literas dedit, quarum mentio fit in causa Charii. Quam vero scripsit responsionem ad librum Cyrilli ad monachos, ea, nisi fallor, perit ab lumpata flammis, quibus Nestorianos libros comburi jussit Theodosius editio, quod lectum dicitur monachis die 23. Pharmuthi, Indictione I. anno Diocletiani *clxix*, id est, anno Theodosii *xli*. Valentiniani *xxv*. Christi *ccccxlviij*. Zenone & Posthumiano coss. die *xviii*. Aprilis: quanquam antecessit alterum editum eadem de re, quod in codice Theodosiano datum scribitur Constantinopoli *III*. Nonas Augusti, Theodosio *XV*. & quifuerit nuntiatiss., coss. id est, anno Christi *435*.

ET ALIAM VELUTI IN SPECIEM QUATERNIONIS.] Charta illa in speciem quaternionis, cui titulus inscrupus erat: *Adversus eos, qui proper conjunctionem, vel divinatatem Filii mortificant, vel humanitatem in Deum transferunt;* nullatenus differt a sermone quarto adversus

Proclam, cujus initium est: *Contumelias quidem,* &c.

In personis tantum faciunt unitatem, &c.] Super ea Nestorii opinione vide dissertationem hac de re singularem.

QUOD INTRODUCANT QUOS DAM LO-
QUACES, &c.] Id ipsum queritur Cyrillus apud Nestorium. *Garriri, sicut audio, quidam* De calumnia, coribus Cyrili li apud Nestorium. *de existimatione mea apud religionem tuam, & hoc frequenter, processionum vel conventuum op-* 1. pars. conc. *poriuna tempora accipiunt, & eo magis fortiori arbitrantes delectare se aures tuas, aduersum nos inconditas voces emiscent.* *Qui lesi quidem in* 1. pars. conc. *nullo sunt, oblongati autem a nobis sape, sed hoc leniter; vnu corum, quoq[ue] cacos & pauperes ve-* *zabas injuria; alter, quod contra matrem evagi-* *naverat gladium, terius, quia cum ancilla aurum* *furatus est alienum, & quia tales semper habue-* *ri ex existimationem, qualem nullus provenire vel* *gravissimis inimicis optaverit.*

NON CLAMORIBUS APPROBO, &c.] De sermone Hac ipsa verba leguntur in 20. excerpto Ephes. secundo Nestorii: continent vero initium sermonis, ut ego quidem opinor, secundi. Vide observations ad eum ipsum sermonem.

PROPTEREA QUOD DOCTORES, &c.] Vehemens Hunc locum urget Cassianus. Et tu, o impiaissime *me auge impudentissime, praelare urbis continua-* Nestorii & *torum, catholice ac sancta plebe gravis & exis-* Cassiano re- *tiofa contagio, stare in Ecclesia Dei ac loqui au-* prebendario. *des, & blasphemis ac furiosis vocibus tuis sacer-* Lib. 7. c. 30. *dotes semper illas fidei & catholicae confessionis* *infamas; magistrorum priorum vitio plebem Con-* *stantinopolitanae urbis errare? Tu erga emendator *priorum antistitum; tu condemnator veterum* sacerdotum; tu Gregorio excellenter; tu Nestorio probator; tu Joanne praetitans, omnibusque *orientalium virium sacerdotibus?**

Oportet Cassianum vidisse hanc epistolam, quippe a Cyriolo ad Celestinium missam per Posidonium cum aliis ejusdem negotiis chartis, vel Nestorium, quod magis reor, sicut secundum sermonem per Antiochum Celestino direxit.

QUID HOC EST SUPERBIUS? &c.] De superbia Nestorium Socrates accusat superbiæ, sed & simul ignorantia. Sic enim scribit: *Ego dum libri- Neftorii in a- tos a Nestorio editos lego, hominem reperto liis doctori- imperitum, & doctrina penitus expertem.* Et post bus delphi- pauca: *Vocem hanc, obsecras, tanquam larvam* Lib. 7. c. 31. *reformidas declinas, hocque illi pro insigni infi-* *ctitia & ignoratione contigit. Nam tamē si natu-* *ra lingue erat difire, & propterea doctus pta-* *batur; tamen revera imperitum fuit: quin etiam* *veterum interpratum scripta perdiscrederat signativa* *est. Lingua enim volubilitate & elegancia infi-* *lenter se efferves, cum veteres prope neglexit,* *tum se ipsum omnibus amiculare existimavit.*

ADVERSUM ME MOLITUR IRRITATIM INIMICOS, &c.] Consonant que habentur in tercia epistola Nestorii ad Celestimum de libellis adversus Cyrillum datis. *Didici, inquit,* *beneficissimum Cyrillum Alexandrine urbis Epis-* De libelli- *copum, propter libellos contra eum nobis oblatos,* adversus Cy- *clum per calunniatores* *exterritus ac sibi venantem latebras, ad evitan-* *Alexandrinus* *dam sacram synodus proper hos ipsos libellos* *Nestorio da-* *futuram, quasdam alias interea cogitationes ex-* *cogitare verborum, &c.* *Nonne primum* *editur inter-* *prete M. Mer-* *cavore.*

STERQUILINIA CIVITATIS, &c.] De Vicatore monacho peti injuriam inter calumniosos Cyrilli- bito.

Forum nefanda crimina paulo ante ex epistola Cyrilli ad Nestorium relata sunt. Fuit tamen a calumniatorum numero eximendus vir sanctissimus Victor, cuius apologiam postmodum

AD CLERICOS CONSTANTINOPOLITANOS. 55

*1. part. conc.
Eph. c. 13.*

scriptus Cyrus ad Imperatorem. *Experus* est mecum, inquit, *infrenata lingua jacula etiam dilectius solitarius Victor. Sparferant enim de illo quidam, qui mentiri consueverunt, quod is quoque contra me absurdum quedam nugans esset, ut etiam cum Ephesum ad me venisset, nonnulli ex sancta synodo plurimum ipsum accusarent: immo vero universi, veluti unum ex impiorum numero perosi, illum averteri sint, perfiteruntque parvitudinem & fratricidiam aliqui ejusmodi nominibus appellare. Cum autem ille senex hoc intellexisset, malitiis admodum sanctis Episcopis ipsum circumstantibus, sublatis in celum manus, preter momentum suum per sacrosanctam baptismam, & veneranda Christi mysteria, nullius horum scelerum sibi conscientiam esse juravit; ac denique offendiculum amissum agere ego & ipse simul hac ratione placare potuimus.*

Circa hos homines non satis sibi constat Christianus Lupus: eos enim facit modo Constantinopolitanos presbyteros, cum Photio adjungit aduersus Cyrillum; modo Alexandrinos, cum obiecta ipsi vere a Cyrillo criminata, creditur ipsos potius Cyrillo objecisse. Quae porro fuerit causa credulitatis tam aliena a vero, et si communis Lupo cum aliis quibusdam, non potui, et si diu cogitaverim, divinare: sunt enim aperta in contrarium Cyrtilli verba.

Si male de nobis loquat ura, &c.] Horum accusationes Nestorius ad Imperatorem detulit: unde fuit necessitas imposita sancto Praesule scribenda ad Theodosium defensionis. *Nestoris dogmatum propagatores, inquit, invide odiisque arcum in me tendentes, impotensque infamia sua auras variis modis adversum me cinnantes, viros quoquidam, quorum Deus venter est, & gloria in confusione eorum, sicut beatus Paulus dicit, mercede pararunt, & accusatores adorarunt, ac ut vestro imperio molestia sint, & quidem frequenter, curaverunt, &c.*

Quaternio.] Ipse est quartus sermo adverbium Proclum, quem specie quaternionis oblatum diacono suo scribit Cyrillus, qui in Graeco vere dicitur, *quaternio blasphemiarum Nestoris.*

Dicat nobis, &c.] Mirum quantum hanc & alia qua sequuntur a Gracis discrepant; sed procul dubio Graeca vix illum, saltem infinitio, faciunt probabilem sensum. Certe interpres Romanus, et si valde conaretur, non potuit fatis huic vitio mederi. Longe clariora sunt, & reliqua consonantiora qua Mercator habet.

In illo quaternione, quem huc misit, &c.] Intelligit sermonem primum de Incarnatione, seu de virginio partu, in quo continentur hanc ipsa verba: *παντού μὲν θεόν λέγω εὐαγγελίῳ μάρτιν, id est, suscepitricem Dei formam vna ac pari, qua Deum Verbum, deitatis ratione veneremur.*

Auctoris libri qui Prædestinatus in scriptis suis interdictus interdicitur, de ortu diffidit inter Cyrillum & Nestorium sententia. *Liberus 89.*

Non mediocriter ista juvent sententiam, licet insolentem, auctoris Prædestinatus in modum narrantis exordium nati Cyrillum inter & Nestorium distidit. *Otagismam & nonam heresim Nestorius Constantinopolites Episcopus dicitur incurrit. Conuetudo est namque, ut unus tractatum suum Episcopus Alexandrinus mittat ad Constantinopolitum, qui recitetur in Pascha, & tractatum suum Constantinopolitum, qui Alexandria recitetur. In tractatu suo Constantinopolitum Nestorius scripsit, Mariam non esse Orientem, sed Nestorium, id est, non Deum peperisse, sed hominem. Si enim dixerimus quia Deum genuit, fa-*

cimus matrem deorum, sicut genites.

Observa hanc vocem, in Pascha, non ita accipiendam, ut tractatus intelligatur lectus die Pascha, sed in Pascha, id est, ad Pascha indicendum die natali Christi.

Ut ipsi iterum placet.] In alio nimirum sermone, quam cuius modo fiebat mentio. Is autem est quartus aduersus Proclum, in quo sunt haec verba: *Vnus est enim, ut ego Num. 47 secundum ipsas dicam, Pater Deus Orientes, id est, genitor Dei, qui hoc nomen impositum habet.*

Quid in dictis, &c.] Haec iterum ^a Iterum de differentia textus Graeci a Mercatoris versione. Patrem malit dici *συντάσσειν*, quam *σύντονος*, in promptra causa est: *πατήσαι* enim, quod parere est, de matre frequentius dicitur, quam de patre, cuius proprium est *γενέσαι*, seu generare. Jubet autem excellens ratio principii, quæ primæ personæ convenient, ut appellatatem a patre potius quam a matre ad divinam personam transferamus. Quanquam nec ipsa Scriptura semper ita scrupulose loquitur ea de re, Patrem enim æternum Filio dicentem inducit: *In spiritu sancto ex viro ante luciferum genuimus.*

Oportet autem me meum vobis Maxima rurpropositum facere manifestum.] Sua differentia Horum accusationes Nestorius ad Imperatorem detulit, pro quibus leguntur nonnulla de libello precum, qui offerendum esset Theodosio imperatori, qui a Cyrillo lectus emendatusque & cum mandatis remissus dicitur, ut finis minus necessitas virgeret, premeretur; si Nestorius infantie pergeret, offerretur. Porro autem Cyrrilli nomine offerendum fuisse, ex eo credo aliquos dixisse, quod in illo videtur Cyrilus petere ab Imperatore, ne judicem haberet Nestorium de libellis, quos accusatores deditissent.

Verum ut hac de re tota, aperiamus quid sentimus, aspero primum, falli opinionem sua, sive qui hunc librum putant eundem esse cum obtestatione proposita Constantinopoli, de confessione Nestorii cum Samosateno; sive qui obtestationis auctorem faciunt Cyrillum: nam publicata est illa, & vno fere anno antequam scriberetur epistola, de qua agimus, & ab Eusebio Dorylaei postmodum Episcopo, & ad Nestorium publice haeresis postulandum. Cum tamen Cyrillus in Graeco textu dicat, se libellum supprefuisse, quomodo ab aliis compositus fuerat, aliquaque verbis emendatum dictasse, ne quereretur Nestorius se apud Imperatorem haeresis postulati: quidquod obtestatio nec vilam habet speciem libelli precum ad principem, nec Imperatori oblata est, sed proposita palam omnibus in vice regia versantibus.

Astero deinde, totam hanc libelli historiam videri posse non nemini suspectam, nec sine ratione, cum nullo alio in loco fiat ejus mentio: nam quod veniat forte in mentem aliqui, id totum intelligi debet de supplicatione Basiliiliorumque monachorum Theodosio data, nullam habet similitudinem veri; siquidem in libello caveretur, ne accusari apud Imperatorem haeresis Nestorii videatur: accusatur aperte in supplicatione. In libello Cyrilus detrectat judicium Nestorii, expresso inimicitarum modo: nihil horum in supplicatione legitur. In libello Cyrilus suo nomine locutus erat; in supplicatione pro se agunt monachi.

Si quis tamen putet totum id quod de libello scribitur , ad supplicationem monachorum pertinere , dicat vitam fuisse Constantinopolitanis omitendam emendationem Cyrilli, propter insanam Nestorii, tum in spargendo errore, tum in vexandis adversariis pertinaciam , ob quam aperte in crimen hereticis vocandus esset.

Dicat & postulationem ecumenici concilii idoneam esse declinationem causa apud Nestorium dicenda , fuisseque prudentia singularis, non tantum postulare judicium monachorum nomine, non item Cyrilli; sed etiam Cyrillum inter Patres fidei testes numerate, quo Nestorii adversarii declaretur, atque adeo alterius iudicio obnoxius. Quod autem sine magnificis, vt tamen moserat, titulus appelletur, indicium non

dubium forte videbitur , vimam a Cyrillo supplicationem fuisse, sed praeterea modestia suis laudibus quasi repurgatam.

Existimo denique, nec sine ratione, epistolam a Cyrillo perinde scriptam recipi, atque a Mercatore in Latinum versa est ; assumentum vero Graecum nihil aliud esse, quam commonitorum seu schedulam , quam eidem libello, ut sit, Cyrus, cum remitteret, adjunxit, quamque aliquis non intelligentissimus partem eae epistola crediderit, cui, ne duas haberet clausulas, propriam sustulerit, ut inferret alienam.

Verum ne quid eorum quae legi solent, desideretur hoc in loco, schedulam Graecam, Latinamque exhibemus, sed suo nomine inscriptam.

COMMONITORIUM EPISTOLÆ SUBJUNCTUM.

Epi. II. v. 4
LI BELLUM supplicem a vobis ad me missum, qui Imperatori porrigendus est, non tamen sine nostra sententia, accepi & legi : verum quod prolixie in eum invehatur, qui istuc agit, sive fratis, sive alio quocumque nomine censeatur, haecenus suppremissi, ne adversum nos insurgens, se per nos hereticos apud Imperatorem delatum cavillet. Itaque alii verbis illum dictavimus, eum quoque nobis judicem detrectantes, expresso inimicitiarum modo, & praesentem controveriam, si omnino importuni esse perrexint, ad aliud forum transferri rogantes. Cuin itaque libellum pergegerit, si qua necessitas poposcere, tradite ; & si eum in hisce infidis perseverantem, & nihil non adversum nos molientem animadverteritis, diligenter perscribite. Eligam enim viros pios ac prudentes, cum Episcopos, tum monachos quoque, quos etiam pri-

mo quoque tempore ad vos mittam. Neque enim oculis meis, vt scriptum est, somnum dabo, neque palpebris meis dormitionem, neque requiem temporibus meis, donec certamine pro omnium salute perfunditus fuero. Quare cum meam nunc sententiam didiceritis, viriliter agite. Quam primum enim parabuntur a me literæ, & quales oportet, & ad quos oportet. Statui enim propter Christi fidem quenvis laborem subire, quenvis quoque perferrere tormenta, etiam ea quæ inter suppicia censentur gravissima, donec tandem mortem, hac de causa suscepam, mihi jucundam pertulero.

LX.
TΟ δε γε χρεδάσον τὸ διηγότως οὐ κτήτορ^{κτήτορ} νόμοσταλέν ὡς ὅφειλε ἔπιδείλων μὲν βασιλέων, σῖκαιον τὸ γάμον ὕμνῳ, τελέων αἴσχυν. Βῆθρον τὸ πολὺ θείαν καταβεβούντο τὸ σύνθησην ἀδελφοῖς, ή πῶς οὖν εἰποῦσι, τεως ἐπέσον, ιηνα μὴ ἑστήχοτε ηγειν λέσσαν, κατηγοροπετει μου οὐτοὶ τὸ βασιλεώς, ὡς αἰρετικος. Κατηγοροβοταρέντιον τὸ ἐπέρας, μηδὲ τὸ οὐ παρατείδιον τὸ αὐτὸν χρίσιν, Εἰπούστος τὸ ἐπέρας τὸ βύπον, Εἰ τὸ δίκιον μεταχωρεύσῃ, Εἰ τὸ τιναταντὸν ὄλως σκήνωι, Εἰ τὸ ἐπέρας αὐλοντες. Μαχεύοντες τούτων τὸ χρεδάσον, έπιδείπετε, εἰ καλέστε γείσα καὶ ιδούτε οὐ πεπιελάθων ἐμμένετε, τούτοις δικτύοις πόλτα κηρύξσοντο καθάραν, αποδάκιαν γεμάτη. Εἰ πεπιελάθων οὐδέρας μιναζόης τούτοις φεγγίσονται, έπιπεπότες τε τὸ μοναζόντες, ζεπαπορεδας σερφογειν κηρύξσονται. Οὐδὲ μηδέποτε έπιπον τὸ καθάριον σφάληται, τούτοις διρταλυρίοις μουν, Εἰ τούς βλεφαρίσιοι μουν τοπαχεύονται, τούτοις αἴδηπαντοι τούς κερπάραιοι μουν, έπειτα οὐ διγνίσαιται τὸ κερπάραιον τὸ αἴδηπαντο τούτον τούτον σαπειας αἴγανα. Τοιχότοις μεμεγίχοτες τὸ ηρόεν γυρίζεται, αΐδηροισι. Ηδη γάρ τὸ ηλιότον τὸ ηρόεν γεράματα, ή δει, η τορές οὐδεις οὐδεις σκηνών γεράματα οὐδεις η εἰς Χειρον τάπιν τηρείσθεν, Εἰ παστονται ποτὲ οὐποτὲ τῷ νομιζόμενον τὸ διάτονον τούτον τούτον σαπειας έπειτα οὐδεις οὐδεις η εἰς βασιλεύονται, έπειτα οὐδεις οὐδεις οὐδεις οὐδεις η εἰς ηρόεν τούτον τούτον σαπειας έπειται.

SECUNDA